

# WARUNKI UCZESTNICTWA ECCO TRAVEL - UMOWA

Obowiązuje od dnia 16.08.2010 r.

## I Postanowienia ogólne

1. ECCO TRAVEL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Poznaniu ul. Wielka 18, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000210930, której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy w Poznaniu, kapitał zakładowy w całości opłacony 50.000,00 zł., oznaczona NIP 7811750193, regon 634588710 zwana w dalszej części „Organizatorem”, oświadcza, że:

a) wpisana jest do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych Marszałka Województwa Wielkopolskiego pod numerem 352z,  
b) zawarła umowę ubezpieczenia organizatora turystyki i pośrednika turystycznego z Towarzystwem Ubezpieczeń Wzajemnych Spółdzielczych Kas Oszczędnościowo – Kredytowych z siedzibą w Sopocie ul. Władysława IV 22, potwierdzoną polisą nr AB015412. Umowa ubezpieczenia stanowi wymagane ustawowo zabezpieczenie Organizatora w zakresie pokrycia kosztów powrotu Klienta do kraju oraz zwrotu wpłat wniesionych przez Klienta w razie niewykonania zobowiązań umownych. Organem uprawnionym do wykorzystania zabezpieczenia jest Marszałek Województwa Wielkopolskiego, al. Niepodległości 18, 61-713 Poznań.

2. Organizator oferuje usługi turystom indywidualnym – zwanym dalej „Uczestnikami”, podróżującym samodzielnie, bez opieki polskiego pilota, chyba, że obowiązek zapewnienia polskiego pilota wynika z programu imprezy turystycznej.

3. Organizator oferuje możliwość rezerwacji rozłącznie albo w pakiecie następujących usług:

a) bilety lotnicze,  
b) bilety autokarowe,  
c) rezerwacje hotelowe,  
d) transfery w miejscu docelowym,  
e) wycieczki objazdowe bez polskiego pilota – obsługiwane w języku obcym przez przedstawiciela Organizatora w miejscu docelowym,  
f) wycieczki objazdowe z polskim pilotem – obsługiwane w języku obcym przez przedstawiciela Organizatora w miejscu docelowym oraz przez pilota Organizatora,  
g) pośrednictwo w uzyskaniu wizy, jeśli z materiałów Organizatora wynika możliwość realizacji takiej usługi.

## II Umowa

1. Umowę z Organizatorem może zawrzeć osoba, zwana dalej Klientem (oznaczona na Dowodzie Rezerwacji/Voucherze jako Zamawiający), która posiada pełną zdolność do czynności prawnych. Obowiązki i prawa Uczestnika określone w niniejszych warunkach odnoszą się także odpowiednio do Klienta (niezależnie od innych praw i obowiązków przysługujących wyłącznie Klientowi).

2. Klient zawiera umowę z Organizatorem w imieniu własnym na swoją rzecz oraz na rzecz innych, wskazanych przez siebie Uczestników. Uczestnik, na rzecz którego Klient zawarł umowę, nie może powoływać się na nieznaną osobę warunków Umowy, o ile warunki te zostały przez Organizatora przedstawione Klientowi i przez niego przyjęte. Przyjmuje się, że z chwilą rozpoczęcia wykonywania usługi, Uczestnik, który rozpoczął korzystanie z tej usługi, tym samym potwierdził udzielenie zgody Klientowi do zawarcia na jego rzecz umowy z Organizatorem w tym przedmiocie. Wszelka korespondencja i wymiana informacji pomiędzy Uczestnikami a Organizatorem odbywa się za pośrednictwem Klienta na wskazany przez niego w umowie adres i dane kontaktowe. Przyjmuje się, że wysłanie pisma lub informacji na adres wskazany przez Klienta w umowie przez Organizatora jest równoznaczny z doręczeniem pisma (przekazaniem informacji). Za nieprzekazanie pisma (informacji) Uczestnikom przez Klienta Organizator nie ponosi odpowiedzialności. Postanowienia niniejszego punktu stosuje się odpowiednio do umów ubezpieczenia zawieranych przez Klienta w imieniu swoim oraz innych uczestników w związku z imprezą turystyczną.

3. W momencie zawarcia umowy, Klient jest zobowiązany do zapoznania się ze szczegółami oferty Organizatora (znajdującej się w katalogu oraz na stronie internetowej Organizatora www.eccotravel.pl która zawiera najbardziej aktualne i wiążące dane), a także „informacjami dla podróżnych”, warunkami ubezpieczenia, warunkami uczestnictwa-umowa.

4. W przypadku zawarcia umowy na rzecz osób trzecich (Uczestników), Klient jest zobowiązany do poinformowania tych osób o ofercie stanowiącej podstawę zawarcia Umowy, niniejszych warunkach uczestnictwa i szczegółach rezerwowanej usługi lub imprezy.

5. Klient odpowiada wobec Organizatora za wykonanie umowy przez wszystkich wskazanych w niej Uczestników. Klient odpowiada także wobec Organizatora za niewykonanie obowiązków określonych w punkcie II.4 (obowiązek poinformowania) oraz za brak akceptacji warunków umowy przez Uczestników.

6. Wszelkie zmiany i ewentualne odstąpienie od umowy muszą być zgłoszone na piśmie przez Klienta, który ponosi za nie pełną odpowiedzialność. Uczestnicy wyjazdu, którzy chcą dokonać zmian w programie podróży, mogą to zrobić wyłącznie za pośrednictwem Klienta. W przypadku ewentualnego odstąpienia od umowy, zwrot dokonanej wpłaty zostanie przekazany Klientowi.

7. W przypadku samodzielnego wyjazdu na imprezę turystyczną osób niepełnoletnich, wymagana jest poświadczona notarialnie zgoda rodziców lub prawnych opiekunów.

8. W celu zawarcia umowy, Klient dokonuje rezerwacji u Organizatora osobiście, telefonicznie, przez Internet lub przez przedstawiciela Organizatora i zobowiązuje się do:

a) podpisania warunków uczestnictwa-umowy,  
b) dokonania pełnej wpłaty za usługi lub imprezę turystyczną za wszystkich Uczestników wymienionych w Dowodzie Rezerwacji/Voucherze,  
c) zgłoszenia ewentualnych zmian w rezerwacji dotyczących danych adresowych lub wymiany paszportu Uczestnika, najpóźniej na 7 dni przed datą rozpoczęcia się usługi lub imprezy turystycznej.

9. W przypadku rezerwacji wyłącznie bilety lotnicze, Organizator zobowiązuje się do dokonania odpowiedniej rezerwacji, poinformowania Klienta o warunkach wykupu biletu oraz przekazania Klientowi biletu lotniczego lub numeru rezerwacji po otrzymaniu pełnej wpłaty. W takim przypadku Organizator nie odpowiada za żadne zmiany lotów zasile z winy przewoźnika.

10. Dowód Rezerwacji/Voucher stanowi integralną część umowy, jest wystawiany dla Klienta w języku polskim i powinien być przedstawiony przez Uczestnika w hotelu lub na wycieczkach. Uczestnik powinien zadbać o to, aby Dowód Rezerwacji/Voucher nie uległ zagubieniu, ani zniszczeniu. O zagubieniu lub zniszczeniu Dowodu Rezerwacji/Voucher Uczestnik zobowiązany jest niezwłocznie zawiadomić Organizatora. Duplikat Dowodu Rezerwacji/Voucheru może być wydany bezpłatnie Uczestnikowi w biurze Organizatora. W przypadku konieczności wystawienia duplikatu i przesłania go za granicę (w trakcie pobytu na miejscu) zostanie pobrana od Uczestnika dodatkowa opłata w wysokości 50 zł od każdego egzemplarza Dowodu Rezerwacji/Voucheru. Duplikaty biletów lotniczych mogą być wystawione przez Organizatora lub przez linię lotniczą, jeżeli pozwalają na to warunki taryfy. Organizator zastrzega sobie prawo do pobrania dodatkowej opłaty manipulacyjnej w wysokości 20 EUR za każdy duplikat biletu lotniczego.

11. Klient zobowiązany jest sprawdzić zgodność z jego zamówieniem treści wszystkich dokumentów podróży najpóźniej przy ich odbiorze. Po odbiorze

dokumentów przez Klienta przyjmuje się, że dane zawarte w tych dokumentach są zgodne z zamówieniem Klienta.

12. Organizator nie zapewnia opieki polskich pilotów w miejscu docelowym, chyba że wyraźnie wynika to z programu imprezy turystycznej. Nazwa i dane teleadresowe przedstawiciela Organizatora w miejscu docelowym są podane każdorazowo na Dowodzie Rezerwacji/Voucherze, wszelkie uwagi dotyczące realizacji usług turystycznych powinny być zgłaszane w pierwszej kolejności przedstawicielowi Organizatora. Klient może również, w przypadku jakiegokolwiek pytań, kontaktować się bezpośrednio z Organizatorem pod numerem telefonu +48 61 6 570 575.

13. Transfery i wycieczki wykupione przez Klienta odbywają się bez obsługi przewodnika albo z przewodnikiem obcojęzycznym (jeżeli tak podane jest w Dowodzie Rezerwacji/Voucherze). Klient, który wykupił usługę transferową powinien skontaktować się po przylocie z reprezentantem Organizatora, oczekującym na niego na lotnisku. Osoba ta będzie posiadała tablicę z nazwiskiem Klienta lub logo firmy Organizatora.

14. Zamówienie usługi turystycznej Organizator potwierdzi Klientowi w ciągu 24 godzin w przypadku rezerwacji usług turystycznych w krajach Europy i w ciągu 48 godzin w przypadku rezerwacji usług turystycznych poza Europą. W przypadku rezygnacji Klienta przed upływem terminu potwierdzenia lub po potwierdzeniu, zaliczka nie podlega zwrotowi. W przypadku, gdy Organizator nie będzie mógł potwierdzić rezerwacji lub przekroczyć termin potwierdzenia, Uczestnikowi przysługuje prawo do rezygnacji z imprezy i zwrotu wpłaty, albo prawo do wyboru propozycji alternatywnej.

15. Na podstawie Dowodu Rezerwacji/Voucheru Uczestnik otrzyma bilet lotniczy, który zostanie mu dostarczony podczas odprawy na lotnisku, chyba że Organizator poinformuje Uczestnika o innym sposobie dostarczenia biletu.

## III Cena, płatność

1. Ceny usług i imprez turystycznych oraz świadczeń dodatkowych podanych w cenniku, katalogu, internecie lub innych materiałach Organizatora, ustalone są na podstawie obowiązujących cen, opłat, kursów walut. Ceny usług lub imprez turystycznych obejmują świadczenia zawarte w Dowodzie Rezerwacji/Voucherze. Cena nie obejmuje kosztów wizy, szczepień ochronnych, ubezpieczenia, dodatkowych atrakcji hotelowych, dodatkowych opłat wjazdowych, wyjazdowych oraz opłat lotniskowych, chyba że Organizator informuje w swoich materiałach o możliwości dodatkowej rezerwacji tych usług. Szczegółowe informacje o świadczeniach zawartych w cenie usług lub imprezy turystycznej podane są również w ofercie i cenniku Organizatora.

2. Określenie „dziecko” dotyczy dzieci w wieku od 2 do 12 lat (termin dziecko odnosi się do osób, które nie ukończyły 12 lat przed datą zakończenia usługi lub imprezy turystycznej), chyba że w ofercie jest podane inaczej. Opłata za dziecko do lat 2 (nieukończone przed datą zakończenia usługi lub imprezy turystycznej) wynosi 500 Zł, chyba że przy usłudze lub imprezie turystycznej podano inną opłatę. W przypadku, gdy dziecko podróżuje z jedną osobą do dorosłą, traktowane jest jako pełnopłatny uczestnik wyjazdu, chyba że w ofercie zaznaczono inaczej.

3. Płatność za usługi oraz imprezy turystyczne można dokonać: gotówką, przelewem na wskazane konto Organizatora, kartą płatniczą z wyjątkiem imprez, za które płatność kartą jest wyłączone.

W przypadku rezerwacji usługi lub imprezy turystycznej na więcej niż 30 dni przed jej rozpoczęciem, Klient jest zobowiązany do wpłaty zaliczki w wysokości 20% wartości tej usługi lub imprezy w chwili zawarcia umowy. Pełna wpłata za usługę lub imprezę jest wymagana najpóźniej na 30 dni przed jej rozpoczęciem. W przypadku rezerwacji usługi lub imprezy na 30 i mniej dni przed jej rozpoczęciem, wymagana jest pełna wpłata w dniu rezerwacji.

Powwyższe terminy mają zastosowanie, chyba że indywidualne warunki imprezy, określone w potwierdzeniu rezerwacji, stanowią inaczej.

4. W przypadku rezerwacji biletów lotniczych Klient zobowiązany jest do zapłaty całości kwoty w momencie rezerwacji biletu. Bilety lotnicze nie podlegają anulowaniu, zmianie czy refundacji chyba, że podano inaczej.

5. Za skuteczną zapłatę uznaje się wpływ środków na konto Organizatora lub prześlanie bankowego potwierdzenia realizacji przelewu.

6. Jeżeli warunki z pkt. III. 3-5 nie zostaną spełnione, przyjmuje się, że Klient zrezygnował z imprezy. Punkt VII stosuje się odpowiednio.

7. Oferta cenowa wyrażona w PLN przygotowana została w oparciu o następujące przeliczniki cen walut: 1 USD = 3,20 PLN; 1 EUR = 4,30 PLN.

8. Organizator zastrzega sobie prawo zmiany ceny imprezy lub usługi turystycznej nie później niż 21 dni przed jej rozpoczęciem, o czym powiadomi Klienta niezwłocznie. Zmiana ceny imprezy może nastąpić wyłącznie w przypadku, jeżeli Organizator udokumentuje jedną z następujących okoliczności, z których wynika podwyższenie ceny: wzrost kosztów transportu, wzrost opłat urzędowych, podatków lub opłat należnych za takie usługi, jak lotniskowe, załadunkowe lub przeladunkowe w portach morskich i lotniczych; wzrost kursów walut. Decyzję o ewentualnym odstąpieniu od umowy Klient jest zobowiązany niezwłocznie przekazać Organizatorowi na piśmie. W przypadku odstąpienia od umowy Klient otrzymuje zwrot wszystkich wniesionych opłat.

9. Każdy uczestnik imprezy turystycznej ma prawo, za pośrednictwem Klienta, do wykupienia Gwarancji Stałej Ceny – zabezpieczenia podróży od wzrostu ceny wycieczki. Zabezpieczenie to daje gwarancję, iż kompletna cena wycieczki (tj. cena wycieczki łącznie z opłatami lotniskowymi i ubezpieczeniem) nie ulegnie zmianie, np. w przypadku wzrostu cen paliw, kursów walut, czy też innych czynników wpływających na cenę. Zabezpieczenie musi być wykupione w momencie rezerwacji wycieczki dla wszystkich uczestników wskazanych na dowodzie rezerwacji. Koszty gwarancji stałej ceny wynoszą odpowiednio:

KOSZTY GWARANCJI STAŁEJ CENY	
dla osoby dorosłej na pobyt do 1 tygodnia w przypadku podstawowej ceny imprezy do 3600 zł na osobę	150 zł
dla osoby dorosłej na pobyt do 2 tygodni w przypadku podstawowej ceny imprezy do 5600 zł na osobę	250 zł
dla osoby dorosłej na pobyt do 1 tygodnia w przypadku podstawowej ceny imprezy powyżej 3600 zł na osobę	200 zł
dla osoby dorosłej na pobyt do 2 tygodni w przypadku podstawowej ceny imprezy powyżej 5600 zł na osobę	300 zł
dla osoby dorosłej na trzeci i kolejny tydzień pobytu	99 zł
dla dziecka na pobyt do 1 tygodnia	99 zł
dla dziecka na pobyt do 2 tygodni	150 zł
dla dziecka na trzeci i kolejny tydzień	50 zł

## IV Ubezpieczenia

1. Każdy uczestnik imprezy turystycznej wymieniony w Dowodzie Rezerwacji/Voucherze Organizatora objęty jest obowiązkowym ubezpieczeniem kosztów leczenia (KL) i następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW) zgodnie z Umową Generalną z dnia 15.01.2010 r. zawartą przez Organizatora z TUV SKOK z siedzibą w Sopocie, ul. Władysława IV 22, na podstawie Ogólnych

Warunków Ubezpieczeń Podróżnych o symbolu OW/044/2. Koszt obowiązkowego podstawowego ubezpieczenia KL i NNW wliczony jest w cenę imprezy.

2. Przedmiotem obowiązkowego ubezpieczenia podstawowego są koszty leczenia (KL) z sumą ubezpieczenia 10 000 EUR oraz następstwa nieszczęśliwych wypadków (NNW) z sumą ubezpieczenia 5 000 zł.

3. Uiszczając dodatkową opłatę, Klient może zostać objęty ubezpieczeniem w wariancie rozszerzonym, obejmującym: koszty leczenia (KL) z sumą ubezpieczenia 30 000 EUR, następstwa nieszczęśliwych wypadków (NNW) z sumą ubezpieczenia 10 000 zł, utratę lub uszkodzenie bagażu z sumą ubezpieczenia 1 000 zł oraz odpowiedzialność cywilną w życiu prywatnym, której suma gwarancyjna wynosi 10 000 zł (za szkody w mieniu) i 50 000 zł (za szkody na osobie).

4. W ubezpieczeniu kosztów leczenia (KL) zarówno w wariancie podstawowym jak i rozszerzonym zastosowanie mają podlimity sum ubezpieczenia: 1 000 EUR dla kosztów leczenia ambulatoryjnego oraz 300 EUR dla kosztów leczenia stomatologicznego.

W zakresie kosztów leczenia ambulatoryjnego i ubezpieczenia bagażu zastosowanie ma udział własny Ubezpieczonego (tj. kwota o którą towarzystwo ubezpieczeniowe zmniejsza wypłacone odszkodowanie) w wysokości 50 EUR.

5. Klient przyjmuje do wiadomości, na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz.U. z 2002 r., nr 101, poz. 926), że TUV SKOK z siedzibą w Sopocie przy ul. Władysława IV 22 jest administratorem danych osobowych pobranych w oparciu o przepisy ustawy o działalności ubezpieczeniowej oraz wydane na tej podstawie akty wykonawcze, które będą przetwarzane w związku z zawieraniem i realizacją umów ubezpieczenia oraz że przysługuje mu prawo wglądu do swoich danych osobowych i ich poprawiania.

6. Wszyscy uczestnicy imprezy turystycznej objęci są ubezpieczeniem pomocy w podróży (PP) zgodnie z Umową Ubezpieczenia nr 3/2/2010 z dnia 14.01.2010 zawartą przez Organizatora z TU EUROPA SA na podstawie Warunków Ubezpieczenia Pomocy w Podróży. Koszt tego ubezpieczenia wliczony jest w cenę imprezy.

7. Klient przyjmuje do wiadomości, na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz.U. z 2002 r., nr 101, poz. 926), że TU EUROPA SA z siedzibą we Wrocławiu przy ul. Powstańców Śląskich 2-4 jest administratorem danych osobowych pobranych w oparciu o przepisy ustawy o działalności ubezpieczeniowej oraz wydane na tej podstawie akty wykonawcze, które będą przetwarzane w związku z realizacją praw i obowiązków wynikających z umowy ubezpieczenia oraz że przysługuje mu prawo wglądu do swoich danych osobowych i ich poprawiania.

8. W przypadku wystąpienia szkody objętej zakresem ubezpieczenia należy kontaktować się z Centrum Pomocy CORIS Varsovie, tel. (24 h): (48 22) 568 98 16, fax (48 22) 568 98 29, sms: + 48 508 399 440 podając imię, nazwisko, nr polisy bądź nr umowy ubezpieczenia wskazane w dowodzie rezerwacji oraz miejsce pobytu.

9. Organizator ma prawo do zmiany Ubezpieczyciela/i. W takim przypadku Organizator jest zobowiązany zachować zakres i kwoty gwarancyjne ubezpieczenia na poziomie nie niższym, niż przedstawiony w Warunkach Uczestnictwa, oraz poinformować Klienta o tej zmianie, podając nazwę nowego Ubezpieczyciela i skróty warunków ubezpieczenia.

## V Świadczenia, zmiany, odwołanie imprezy

1. Jeżeli Organizator przed rozpoczęciem imprezy jest zmuszony, z przyczyn od niego niezależnych, zmienić istotne warunki umowy z Klientem – z zastrzeżeniem punktu pkt.III.8, powinien niezwłocznie zawiadomić o tym Klienta, który niezwłocznie powinien powiadomić Organizatora, czy:

- przyjmując proponowaną zmianę umowy albo  
- odstępując od umowy za zwrot wniesionych opłat i bez obowiązku zapłaty kary umownej.

2. W razie odstąpienia od umowy z przyczyn opisanych w punkcie V.1. lub w przypadku odwołania imprezy przez organizatora z przyczyn niezależnych od Klienta, Klient, według jego wyboru, ma prawo do:

- uczestniczenia w innej zaproponowanej przez Organizatora imprezie turystycznej o tym samym lub wyższym standardzie chyba, że zgodzi się na imprezę o niższym standardzie za zwrotem różnicy w cenie lub  
- ządania zwrotu wszystkich wniesionych dotąd opłat.

Klient nie może dochodzić odszkodowania za niewykonanie umowy, jeżeli odwołanie imprezy nastąpiło z powodu:

- siły wyższej  
- zgłoszenia się mniej niż 180 uczestników w przypadku imprez czarterowych lub 20 uczestników w przypadku wycieczek objazdowych z uwzględnieniem pkt. V.5.

3. Jeżeli w trakcie trwania imprezy turystycznej Organizator nie wykonuje przewidzianych w umowie usług stanowiących część programu jest zobowiązany bez obowiązania Klienta dodatkowymi kosztami wykonać w ramach tej imprezy odpowiednie świadczenia zastępcze Jeżeli jakość świadczenia zastępczego (np. kategoria hotelu) byłaby niższa od jakości usługi określonej w programie imprezy Klient może żądać odpowiedniego obniżenia ceny imprezy.

4. W przypadku, gdy obiekt hotelowy składa się z kilku budynków np. budynku głównego i bungalowów, Klient i Uczestnik nie mają prawa żądania zakwaterowania w konkretnym skrzydle hotelowym lub rodzaju pokoju, chyba że prawo takie zastrzeżono w umowie. Umowa z Klientem może określać (za dodatkową opłatą) szczegółowy standard pokoju (balkon, taras, widok na morze itp.). Za pokój z widokiem na morze uważa się także pokój z bocznym lub częściowym widokiem na morze.

5. Organizator zastrzega sobie prawo do odwołania każdej imprezy turystycznej lub innej usługi, na którą nie dokonano rezerwacji przynajmniej 180 miejsc w przypadku imprez czarterowych lub 20 miejsc w przypadku wycieczek objazdowych. W przypadku odwołania, pisemne zawiadomienie Klienta nastąpi niezwłocznie i nie później niż na 4 dni przed planowanym wyjazdem (wyjazdem).

6. Organizator zastrzega sobie prawo nie zorganizowania wycieczki fakultatywnej, w przypadku zgłoszenia się mniej niż 20 chętnych do skorzystania z wycieczki lub wystąpienia warunków ograniczających lub uniemożliwiających jej realizację.

7. Klient nie ma prawa do uzyskania jakiegokolwiek rekompensaty lub zamiany na gotówkę niewykorzystanych posiłków lub innych świadczeń, z których sam zrezygnował.

8. Zajęcie i opuszczenie pokoju hotelowego następuje w godzinach odpowiadających godzinom hotelowej danego hotelu, z uwzględnieniem czasu transportu do miejsca hotelowego, chyba że umowa stanowi inaczej.

9. Impreza turystyczna rozpoczyna się wyjazdem z kraju i kończy się w dniu przyjazdu do kraju. Pierwszy i ostatni dzień imprezy przeznaczone są na przeloty.

## VI Obowiązki i odpowiedzialność Klienta i Uczestnika

1. Każdy z Uczestników wyjazdu zobowiązany jest do:

a) posiadania wymaganych dokumentów podróży:  
- w przypadku podróży do kraju Unii Europejskiej: paszportu, który zachowuje ważność przez co najmniej 6 miesięcy od daty powrotu lub dowodu osobiste; dzieci powinny posiadać własny paszport bądź własny dowód osobisty, lub mogą przekroczyć granicę na podstawie wpisu do paszportu rodzica (dotyczy tylko dzieci przed ukończeniem 16 r. ż. wpisanych do paszportów „starego typu” - niemiemotorychnych)  
- w przypadku podróży do kraju leżącego poza Unią Europejską: paszport-

tu, który zachowuje ważność przez co najmniej 6 miesięcy od daty powrotu (w niektórych przypadkach 12 miesięcy); dzieci powinny posiadać własny paszport lub mogą przekroczyć granicę na podstawie wpisu do paszportu rodzica (dotyczy tylko dzieci przed ukończeniem 16 r. z. wpisanych do paszportów „starego typu” - niemiometrycznych). Organizator ma obowiązek poinformować Klienta o szczegółach przy wykupieniu imprezy turystycznej.

- Dowodu Rezerwacji/Voucheru wydanego przez Organizatora,
- aktualnej wizy, jeżeli jej posiadanie jest wymagane przez przepisy w kraju docelowym oraz krajach tranzytowych. Informacji o obowiązkach wizowym udziela Klientowi Organizator przy rezerwacji imprezy turystycznej. Organizator nie jest zobowiązany do zapewnienia Uczestnikowi wizy lub do pomocy w jej uzyskaniu, chyba że stanowią o tym indywidualne warunki imprezy turystycznej, określone przez Organizatora. Obokrajcowy są obowiązani do zasięgnięcia informacji na temat obowiązków wizowego oraz uzyskania wizy w ambasadzie lub konsulacie swojego kraju,
- b) posiadania wymaganych szczepli ochronnych. Informacje o wymaganych szczepieniach ochronnych Klient może uzyskać przy rezerwacji usługi lub imprezy turystycznej,
- c) potwierdzenia na 2 dni przed wylotem aktualnej godziny i miejsca zbiórki na przelot do miejsca wakacyjnego. Potwierdzenia należy dokonać kontaktując się z biurem Organizatora
- d) zgłoszenia się w dniu wylotu na odprawę na lotnisku na co najmniej 2 godziny przed planowaną godziną wylotu, chyba że w Dowodzie Rezerwacji/Voucherze podano inaczej,
- e) potwierdzenia na co najmniej 2 dni przed wylotem godziny i miejsca zbiórki na lot powrotny do kraju. Potwierdzenia można dokonać kontaktując się z biurem Organizatora w Polsce lub u przedstawiciela Organizatora w miejscu wakacyjnym.

W przypadku niedopełnienia warunków opisanych w pkt. VI.1 „a” – „e” Uczestnik traci prawo do domagania się zwrotu wpłaconych opłat za usługi lub imprezy turystyczne jak i odszkodowania.

2. W przypadku gdy Uczestnikiem nie jest obywatel Rzeczypospolitej Polskiej, Organizator nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości uczestnictwa Uczestnika - cudzoziemca w imprezie turystycznej z uwagi na przepisy kraju, którego Uczestnik jest obywatelem, jak i z uwagi na niedopełnienie przez niego obowiązków wymaganych przepisami prawa kraju pochodzenia.

3. W przypadku zatrzymania Uczestnika przez władze celne lub paszportowe polskie lub obce z przyczyn nie leżących po stronie Organizatora, Uczestnikowi nie przysługuje zwrot uiszczonych opłat za usługi turystyczne, ani odszkodowanie.

4. W przypadku niestawienia się Uczestnika na imprezę w wyznaczonym terminie lub spóźnienia się na samolot, Organizator nie ma obowiązku zorganizowania dodatkowego przelotu tak, aby Uczestnik mógł dołączyć do reszty uczestników imprezy.

5. Uczestnik odpowiada za szkody wyrządzone z jego winy. Za szkody wyrządzone przez osoby niepełnoletnie odpowiadają ich opiekunowie. Uczestnik zobowiązany jest pokryć szkody, wyrządzoną przez siebie lub osobę postępującą pod jego opieką, w miejscu jej powstania. Jeśli Organizator byłby zmuszony do pokrycia szkód wyrządzonych przez Uczestników lub osoby będące pod ich opieką, Organizator wystawi w kraju rachunek na kwotę odpowiadającą wartości szkody. Uczestnicy odpowiadający za szkodę zobowiązani są do zapłaty rachunku wystawionego przez Organizatora w kraju w ciągu 14 dni od daty jego otrzymania.

## VII Obowiązki i odpowiedzialność Organizatora

1. Organizator ponosi pełną odpowiedzialność za realizację imprezy turystycznej według programu zapisanego w Dowodzie Rezerwacji/Voucherze z zastrzeżeniem postanowień zawartych w niniejszych Warunkach Uczestnictwa. W przypadku, gdy Dowód Rezerwacji/Voucher nie zawiera odmiennych postanowień, oferta na podstawie której zawarto umowę stanowi element umowy. W przypadku zakupu usług / imprez turystycznych u agenta Organizatora, odpowiedzialność za ich realizację ponosi całkowicie Organizator, jeśli wydał Dowód Rezerwacji/Voucher.

2. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za zachowanie Uczestnika zinterretowanego przez uprawnione do tego organy (np. policję) jako niezgodne z obowiązującymi w danym miejscu normami prawnymi i zasadami współżycia społecznego (np. związane z nadużyciem alkoholu, bądź zżywaniem narkotyków), zarówno w trakcie podróży jak i miejscu pobytu. W takich okolicznościach Organizator może odstąpić od umowy w trybie natychmiastowym, w trakcie trwania imprezy turystycznej. Uczestnik jest wtedy sam odpowiedzialny za powrót do kraju. Opisane zasady dotyczą także sytuacji, gdy służby graniczne lub celne w kraju docelowym, odmówią Uczestnikowi prawa wjazdu z powodu naruszenia przez niego obowiązujących w danym kraju przepisów celnych lub innych regulacji prawnych.

3. W przypadkach wyłączenia odpowiedzialności Organizatora za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, w tym w przypadkach opisanych w punkcie VII.2, jeżeli Organizator udzieli poszkodowanemu Uczestnikowi pomocy, wówczas Uczestnik zobowiązany jest zwrócić Organizatorowi poniesione przez niego w związku z udzieleniem pomocy koszty.

4. Odpowiedzialność Organizatora za niewykonanie lub nienależyte wykonanie usług w czasie imprezy turystycznej jest ograniczona do dwukrotności ceny imprezy turystycznej względem każdego Uczestnika.

5. Organizator (z uwzględnieniem przepisów obowiązującego prawa) nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenia powstałe na skutek działania siły wyższej.

6. W przypadku zakupu imprezy turystycznej u jednego z Agentów Organizatora, odpowiedzialność za realizację imprezy ponosi całkowicie Organizator, jeżeli wydał Dowód Rezerwacji/Voucher. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za imprezy fakultatywne (nie stanowiące elementu programu imprezy), organizowane przez lokalne podmioty w miejscu wakacyjnym. Jeżeli Organizator występuje wyłącznie jako pośrednik innego podmiotu organizującego imprezę fakultatywną, odpowiedzialność za tę imprezę ponosi wyłącznie podmiot organizujący.

Jeżeli w opisie oferty nie zaznaczono inaczej, Organizator nie zapewnia opieki pilota wycieczek dla wycieczek fakultatywnych organizowanych zarówno przez siebie, jak i lokalne podmioty w miejscu wakacyjnym.

7. Przy ustalaniu odpowiedzialności Organizatora względem Uczestnika za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, a także przy ustalaniu zakresu odpowiedniego obniżenia ceny usługi, uwzględnia się rzeczywiste straty poniesione przez Uczestnika. Przy ustalaniu wysokości odszkodowania, zadośćuczynienia oraz obniżenia ceny usługi wyklucza się stosowanie tabel, wycychnych itp. jeżeli nie stanowią one obowiązującego prawa Rzeczypospolitej Polskiej lub jeśli strony nie przyjęły ich stosowania w umowie.

## VIII Zabezpieczenie podróży, rezygnacja z imprezy turystycznej

1. Każdy Uczestnik imprezy turystycznej ma prawo, za pośrednictwem Klienta, do wykupienia Zabezpieczenia Podróży od zmian i rezygnacji. Zabezpieczenie musi być wykupione w momencie rezerwacji wycieczki.

Koszt Zabezpieczenia Podróży wynosi:

- a) 50 zł od osoby na imprezy trwające do 8 dni w krajach europejskich i krajach leżących w basenie Morza Śródziemnego oraz 50 zł za każdy dodatkowy tydzień,
- b) 100 zł od osoby na imprezy trwające do 8 dni w krajach leżących poza Europą i basenem Morza Śródziemnego a także na Wspach Kanaryjskich oraz 50 zł za każdy dodatkowy tydzień,
- c) 150 zł od osoby na imprezy długoterminowe, tj. trwające dłużej niż 15 dni, w krajach europejskich krajach leżących w basenie Morza Śródziemnego,
- d) 200 zł od osoby na imprezy długoterminowe, tj. trwające dłużej niż 15 dni, w krajach leżących poza Europą i basenem Morza Śródziemnego a także na Wspach Kanaryjskich.

2. Uczestnik, który nie wykupił Zabezpieczenia Podróży, rezygnujący z udziału w imprezie, nie może domagać się zwrotu wpłaconych kwot w stopniu wyższym niż wynika to z punktu VIII.5, nawet w przypadku zaistnienia przyczyn

solowych.

3. W przypadku rezygnacji Uczestnika z imprezy turystycznej, koszt Zabezpieczenia Podróży nie podlega zwrotowi, chyba że rezygnacja nastąpiła z przyczyn nie leżących po stronie Uczestnika.

4. Uczestnik, który wykupił Zabezpieczenie Podróży, ma możliwość odzyskania części kosztów w przypadku rezygnacji z imprezy. Organizator potrąca wówczas koszty manipulacyjne oraz koszty poniesione na przygotowanie wjazdu Uczestnika do dnia rezygnacji, na warunkach przedstawionych w tabeli.

Do otrzymania zwrotu kosztów konieczne jest przedstawienie świadectwa hospitalizacji, druku L-4, zaświadczenia z zakładu pracy o odwołaniu urlopu na czas trwania wykupionej imprezy turystycznej, przedstawienie zaświadczenia z policji lub innych instytucji w związku zaistnieniem szkody lub sytuacji, która uniemożliwia Uczestnikowi wzięcie udziału w wykupionej imprezie. Klient w takiej sytuacji, jest zobowiązany natychmiast i na piśmie poinformować Organizatora o zaistniałej sytuacji oraz przedłożyć właściwą dokumentację. Zwrot wpłaconych kosztów, pomniejszony o koszty rezygnacji, nastąpi w terminie 14 dni na adres Klienta podany w Dowodzie Rezerwacji/ Voucherze lub na wskazany przez Klienta numer konta bankowego.

5. W przypadku gdy Klient dokonuje zmiany lub rezygnuje z zarezerwowanej imprezy, Organizator ma prawo naliczyć odpowiednio koszty zmiany lub rezygnacji odpowiadające realnie poniesionym wydatkom związanym z założoną rezerwacją i dokonaną później zmianą lub rezygnacją. Wysokość kosztów zmian i rezygnacji, kalkulowanych indywidualnie dla każdego Klienta, uzależniona jest od tego, czy impreza realizowana jest w oparciu o przelot samolotem czarterowym czy rejsowym.

W przypadku rezerwacji na imprezy czarterowe koszty te znane będą nie wcześniej niż w dniu rozpoczęcia imprezy, której dotyczy rezygnacja, a ich wysokość może kształtować się na poziomie przedstawianym w poniższych tabelach.

<b>PRZYKŁADOWE KOSZTY ZMIAN I REZYGNAJI PONOSZONE PRZEZ KLIENTA ZA 1 OSOBĘ BEZ WYKUPIENEGO ZABEZPIECZENIA PODRÓŻY</b>	
powyżej 40 dni przed rozpoczęciem imprezy	zmiana = 150 zł, lecz nie mniej niż koszt zmiany biletu lotniczego rezygnacja = 20% ceny imprezy, lecz nie mniej niż koszt anulacji biletu lotniczego
od 40 do 30 dni przed rozpoczęciem imprezy	zmiana = 150 zł, lecz nie mniej niż koszt zmiany biletu lotniczego rezygnacja = 50% ceny imprezy, lecz nie mniej niż koszt anulacji biletu lotniczego
od 29 do 15 dni przed rozpoczęciem imprezy	zmiana = 150 zł, lecz nie mniej niż koszt zmiany biletu lotniczego rezygnacja = 80% ceny imprezy, lecz nie mniej niż koszt anulacji biletu lotniczego
od 14 dni do 7 dni przed rozpoczęciem imprezy	zmiana = 150 zł, lecz nie mniej niż koszt zmiany biletu lotniczego rezygnacja = 90% ceny imprezy, lecz nie mniej niż koszt anulacji biletu lotniczego
od 6 dni do dnia rozpoczęcia imprezy	zmiana = 150 zł, nie mniej niż koszt zmiany biletu lotniczego rezygnacja = 100% ceny imprezy

<b>PRZYKŁADOWE KOSZTY ZMIAN I REZYGNAJI PONOSZONE PRZEZ KLIENTA ZA 1 OSOBĘ Z WYKUPIENYM ZABEZPIECZENIEM PODRÓŻY</b>	
powyżej 40 dni przed rozpoczęciem imprezy	zmiana bezpłatnie, rezygnacja = koszt zabezpieczenia podróży
od 40 do 30 dni przed rozpoczęciem imprezy	zmiana bezpłatnie, rezygnacja = 20% ceny imprezy, lecz nie mniej niż koszt anulacji biletu lotniczego
od 29 do 15 dni przed rozpoczęciem imprezy	zmiana = 50 zł, rezygnacja = 35% ceny imprezy, lecz nie mniej niż koszt anulacji biletu lotniczego
od 14 dni do 7 dni przed rozpoczęciem imprezy	zmiana = 50 zł, rezygnacja = 50% ceny imprezy, lecz nie mniej niż koszt anulacji biletu lotniczego
od 7 dni do dnia rozpoczęcia imprezy	zmiana = 50 zł, rezygnacja = 90% ceny imprezy, lecz nie mniej niż koszt anulacji biletu lotniczego

W przypadku rezerwacji imprezy turystycznej opartej na przelotach rejsowych, koszt zmian i rezygnacji uzależniona są od wynikających z warunków taryfy kosztów zmian, zwrotu lub wystawienia nowego biletu lotniczego i mogą znacznie odbiegać od przykładowych kalkulacji podanych w tabelach powyżej.

Z zmianą uważa się przeniesienie przez Klienta na inną osobę spełniającą warunki udziału w imprezie turystycznej wszystkich przysługujących mu z tytułu umowy uprawnień, jeżeli jednocześnie osoba ta przejmując wszystkie wynikające z tej umowy obowiązki. Zmiana taka możliwa jest jeżeli osoba przejmująca spełnia warunki wynikające z umowy, w tym warunki umożliwiającej jego przelot i zakwaterowanie, co zostanie odpowiednio przez Organizatora potwierdzone Klientowi.

Za rezygnację uważa się również: żądanie zmiany umówionego hotelu, terminu wjazdu lub kierunku wakacyjnego, a także niestawienie się na zbiórkę.

W przypadku rezygnacji z imprezy, wpłacona przez Klienta cena imprezy umniejszona o koszty rezygnacji zostanie przekazana Klientowi niezwłocznie po naliczeniu kosztów rezygnacji.

Organizator dokonuje zwrotu w sposób uzgodniony z Klientem, tj. na adres podany w Dowodzie Rezerwacji/ Voucherze lub wskazane przez Klienta konto bankowe.

Faktyczna wysokość kosztów zmian i rezygnacji z imprezy realizowanej w oparciu o przeloty czarterowe uzależniona jest od ewentualnej ponownej sprzedaży danej imprezy turystycznej. Anulowana przez Klienta impreza przeznaczona jest do ponownej sprzedaży, jeśli pula pierwotnie oferowanych imprez na dany termin do danego hotelu w danym miejscu wakacyjnym zostanie sprzedana. Jeżeli Klient uzna, że nie jest zainteresowany oczekiwaniem do dnia rozpoczęcia imprezy i zaakceptuje przedstawione mu wcześniej ryczałtowe koszty rezygnacji, wówczas zwrot wpłaty za imprezę umniejszony o uzgodnione koszty rezygnacji, zostanie dokonany niezwłocznie po akceptacji przez Klienta kosztów rezygnacji.

6. W przypadku rezygnacji Uczestnika z udziału w imprezie turystycznej i nie wskazania innej osoby na swoje miejsce, Klient jest zobowiązany do pokrycia wszelkich kosztów powstałych z tego tytułu np. dopłata do pokoju pojedynczego.

7. Wszelkie zmiany oraz rezygnacja z imprezy turystycznej, zarówno z wykupionym Zabezpieczeniem Podróży jak i bez tego zabezpieczenia, musi być zgłoszona Organizatorowi w formie pisemnej na adres: Ecco Travel Sp. z o.o., ul. Wielka 18, 61-775 Poznań. Za datę skutecznego zgłoszenia uznaje się datę wpływu pisma na w/w adres Organizatora.

## IX Przeloty i bagaż

1. Ogólne warunki przewozu osób podlegają przepisom i ograniczeniom „Konwencji o ujednoczeniu niektórych prawideł dotyczących międzynarodowego przewozu lotniczego” podpisanej w Warszawie dnia 12 października

1929 roku lub też wyższej Konwencji w zakresie, w jakim została zmieniona w Hadze dnia 28 września 1955 roku.

2. Pasażerowie specjalnej troski, tj. osoby chore, niepełnosprawne, dzieci podróżujące bez opieki osoby dorosłej, kobiety w widocznej ciąży, zobowiązani są posiadać dokumenty poświadczające brak przeciwwskazań do odbycia podróży. Organizator nie ponosi odpowiedzialności w przypadku odmowy przewozu ze strony przewoźnika, spowodowanej niedopełnieniem tego zobowiązania.

3. Bagaż każdego Uczestnika powyżej 2 roku życia, nie powinien przekraczać limitu 20 kilogramów, chyba że na Dowodzie Rezerwacji/Voucherze zaznaczono inaczej.

4. Ze względu na bezpieczeństwo, bagaż podręczny pasażera ograniczony jest do 1 sztuki i nie może przekraczać w obwodzie sumy 115 cm, tj. 55 cm x 40 cm x 20 cm (22" x 16" x 8") oraz wagi 5 kg. Ogólne warunki lotniczego bagażu ustalone są przez Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego (IATA). Dodatkowo warunki transportu lotniczego bagażu ustala linia lotnicza. W przypadku zagubienia, opóźnienia bądź uszkodzenia bagażu lotniczego przez linię lotniczą Klient zobowiązany jest wypełnić tzw. dokument PIR (Property Irregularity Report) bezpośrednio na lotnisku, na którym zdarzenie to miało miejsce. Zgłoszenie uszkodzenia bagażu powinno zostać przekazane przez Klienta do linii lotniczej najpóźniej w ciągu 7 dni od powstania zdarzenia. Warunkiem przyjęcia reklamacji przez Organizatora jest udokumentowanie natychmiastowego zgłoszenia szkody przez Uczestnika przewoźnikowi.

5. Opłaty za przewóz nadbagażu oraz nietypowego sprzętu są akceptowane przez linię lotniczą tylko w przypadku wolnej pojemności bagażowej samolotu. Opłaty są uiszczane przez pasażera przed wylotem podczas odprawy na lotnisku.

## X Reklamacje

1. Jeżeli Klient stwierdzi niezgodne z umową (wadliwe) wykonanie lub wykonywanie umowy przez Organizatora, może złożyć reklamację. Reklamacja będzie rozpatrzona pod warunkiem, że wykonawca usługi oraz Organizator zostaną o niej poinformowani niezwłocznie, nie później niż w ciągu 30 dni od daty zakończenia imprezy przewidzianej umową. Reklamacja winna być złożona w języku polskim, w formie pisemnej, pod rygorem nieważności i wysłana pocztą do Organizatora na adres: Ecco Travel Sp. z o.o., ul. Wielka 18, 61-775 Poznań. Zaleca się, by reklamacja złożona była również na ręce przedstawiciela Organizatora w miejscu wakacyjnym, gdyż natychmiastowe zgłoszenie problemu po jego zaistnieniu pozwoli przedstawicielowi Organizatora na jak najszybsze zareagowanie na powstałą sytuację. W przypadku braku natychmiastowego zgłoszenia reklamacji w miejscu wakacyjnym, na Klientcie ciążyć będzie obowiązek przedłożenia stosownych dowodów dokumentujących reklamowane okoliczności oraz poniesienia wszelkich związanych z tym kosztów.

Odpowiedź na reklamację złożoną w trakcie trwania imprezy na warunkach wyżej wskazanych udzielona zostanie w terminie 30 dni od daty jej doręczenia na podany powyżej adres.

2. Klient ma prawo do złożenia reklamacji u Organizatora w związku z błędnymi informacjami o jego produkcie znalezionymi w innych źródłach niż materiały publikowane przez Organizatora. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za błędne informacje znalezione przez Klienta na prywatnej stronie internetowej danej hotelu.

Organizator zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian oraz uaktualniania informacji opublikowanych w wydanym przez niego katalogu i cenniku. W takim przypadku wiążącą informacją o imprezie turystycznej jest ta, która została zawarta w materiałach uzupełniających Organizatora i przedstawiona Klientowi przy dokonywaniu rezerwacji.

3. Organizator odmówi uwzględnienia reklamacji w następujących przypadkach:

- a) gdy przedmiot reklamacji był Klientowi znany jeszcze przed rozpoczęciem imprezy, a reklamację zgłosił dopiero po powrocie do kraju. W przypadku, gdy problematyczna sytuacja jest znana przed rozpoczęciem imprezy i nie zostanie rozwiązana przed wjazdem, Klient ma prawo do odstąpienia od umowy i otrzymania pełnego zwrotu wpłaconej za imprezę kwoty,
- b) gdy Organizator dokonał w programie imprezy zmian w celu zapewnienia Uczestnikom bezpieczeństwa

- c) gdy dotyczy różnic cenowych ofert po tym, jak Dowód Rezerwacji/Voucher został wystawiony i opłacony.

4. Organizator zaleca by przy planowaniu godzin ew. połączeń lotniczych bądź kolejowych z lotniska powrotnego do miejsca zamieszkania Klienta, uwzględnić możliwość wystąpienia opóźnienia godziny powrotu do kraju z przyczyn nie leżących po stronie Organizatora.

## XI Postanowienia końcowe

1. Niniejsze warunki uczestnictwa zgodne są z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych (tekst jednolity Dz. U. Nr 223 poz. 2268 z 2004 r. z późniejszymi zmianami).

2. Nieważność pojedynczych postanowień niniejszych warunków uczestnictwa - umowy nie narusza ważności całej umowy.

3. W sprawach nieuregulowanych warunkami uczestnictwa - umową, zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych.

4. Dane osobowe Klientów i Uczestników niezbędne do realizacji umowy, przetwarzane są przez Organizatora zgodnie z zapisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tekst jednolity Dz.U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późniejszymi zmianami).

Data: _____	_____
Organizator: _____	Klient: _____
_____ podpis, pieczęć	_____ podpis

Klient w imieniu własnym i Uczestników potwierdza, że zapoznał się z Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia Podróżnych o symbolu OW/044/2 TUW SKOK oraz z Warunkami Ubezpieczenia Pomocy w Podróży TU EUROPA SA określającymi zakres ochrony ubezpieczeniowej i oświadcza, że są one dla niego zrozumiałe i w pełni je akceptuje.

Data: \_\_\_\_\_ Klient: \_\_\_\_\_ podpis

Klient wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez podmioty systemu spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych - w tym Towarzystwo Ubezpieczeń Na Życie Spółdzielczych Kas Oszczędnościowo-Kredytowych S.A. z siedzibą w Sopocie, ul. Władysława IV 22 oraz Asekurację Spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Sopocie, ul. Władysława IV 22 dla celów analizy marketingowej oraz marketingu bezpośredniego ich produktów lub świadczonych usług.

Data: \_\_\_\_\_ Klient: \_\_\_\_\_ podpis